



# Cucine a Legna

*Il gusto della tradizione dallo stile moderno*

Cadel rinnova completamente lo stile delle sue cucine a legna dando ad ognuna un tocco di modernità e migliorandone le prestazioni grazie alle nuove tecnologie presenti nel settore. Ecco che a quel senso di tradizione che naturalmente le cucine a legna ispirano, si uniscono praticità, innovazione, sicurezza ed ecosostenibilità dell'epoca moderna, per un connubio che mette tutti d'accordo. Elemento che unisce e accomuna tutti quanti è la vista della fiamma che riscalda anima e corpo e crea un'atmosfera speciale e unica. Le cucine Cadel grazie alla loro struttura in ghisa, garantiscono temperature gradevoli per molte ore del giorno. Tutte le cucine Cadel sono ecologiche e nei modelli insert la tecnologia utilizzata permette di riscaldare grandi spazi, garantendo sempre un'irradiazione e una distribuzione del calore omogeneo in tutta la stanza.

## Tradition with a modern twist

Cadel completely renovated the style of its wood cookers by adding a modern touch and improving their performance thanks to the sector's new technologies. This way, the sense of tradition that wood cookers naturally have is combined with today's convenience, innovation, safety and environmental sustainability: a combination that meets everyone's needs.

What joins and unit everybody is the fire sight warming soul and body and creating a special and unique atmosphere.

Thanks to their die-cast iron frame Cadel cookers guarantee pleasant temperatures for a long time during the day.

All Cadel cookers are eco-friendly and for insertable models the employed technology permits to heat large spaces always ensuring an homogeneous distribution of heat throughout the room.

## Le gout de la tradition avec un style moderne

Cadel renouvelle complètement le style de ces cuisinières à bois avec une touche de modernité et en améliorant les performances grâce aux toutes dernières technologies du secteur.

Le résultat est l'union de la facilité d'utilisation, l'innovation, la sécurité et la durabilité environnementale d'un produit de nos jours avec un sens de tradition auquel ce type de cuisinière s'inspire.

L'élément commun, la vision des flammes, qui réchauffent l'âme et le corps et créent une atmosphère spéciale, unique. Grâce à leur structure en fonte de fer, les cuisinières Cadel garantissent des températures confortables durant de longues heures. Toutes les cuisinières Cadel sont écologiques et la technologie de tous les modèles encastrables permet de chauffer des espaces importants, garantissant ainsi un rayonnement et une distribution homogène de la chaleur dans toute la pièce.

## Neigung zur Tradition mit modernem Stil

Cadel modernisiert den Stil der Holzherde und verbessert die Leistungen durch die neuen branchenspezifischen Technologien. Und so kommt es, dass Tradition, die man in den Holzherden wahrnimmt, mit Zweckmäßigkeit, Innovation, Sicherheit und Umweltverträglichkeit der modernen Zeiten vereint wird und somit alle möglichen Ansprüche und Wünsche befriedigt werden können.

Die Aussicht der Flamme, die Leib und die Seele erwärmt, schafft eine besondere und eigene Stimmung, die alle verbindet. Dank ihrer Struktur aus Gusseisen, Cadel-Herde versichern angenehme Temperaturen für lange Zeit. Alle Cadel-Herde sind ökologisch und die in allen einsetzbaren Modellen verwendete Technologie erlaubt, große Räume zu beheizen und gewährleistet eine gleichartige Ausstrahlung und Verteilung der Wärme in dem ganzen Raum.

## SCHEMA DI FUNZIONAMENTO DELLE CUCINE A LEGNA CADEL

Scheme of how a Cadel wood burning cooker works

Schéma de fonctionnement des cuisinières à bois Cadel

Cadel Holzherde Betriebsplan



Ghisa speciale di grosso spessore  
Special thick cast iron  
Fonte spéciale de forte épaisseur  
Spezielles dickes Gusseisen

Sistema di preriscaldamento  
aria comburente  
Pre-heating system  
with combustent air  
Système de préchauffage  
d'air comburant  
Vorerhitzungssystem  
Verbrennungsluft



Porta forno con doppio vetro  
per facile pulizia  
Oven door with double glazing to  
easily clean the equipment  
Porte du four avec double vitre  
pour un nettoyage facile  
Ofentür mit doppelter Glasscheibe  
für eine problemlose Reinigung



Piano in vetro ceramico  
Ceramic glass top  
Plaque en vitrocéramique  
Fläche aus Keramikglas

Kit ventilazione automatica  
e luce forno  
Automatic ventilation kit  
and oven light  
Kit ventilation automatique et  
lumière du four  
Set automatische Belüftung  
und Backofenbeleuchtung



Capiente forno in acciaio inox  
con termostato  
Large stainless steel oven  
with thermostat  
Grand four en acier inox  
avec thermostat  
Geräumiger Backofen aus  
Inox-Stahl mit Thermostat



Cassettone portalegna  
Wood compartment  
Gros tiroir pour contenir le bois  
Holzkasten



Ampio cassetto cenere  
Wide ash pan  
Large tiroir pour les cendres  
Geräumiger Aschenkasten



Griglia in ghisa ribaltabile  
per rapida pulizia  
Tip-over cast iron grid to  
easily clean the equipment  
Grille en fonte basculante  
pour un nettoyage rapide  
Kippbares Gitter aus  
Gusseisen für rasche  
Reinigung



Camera di combustione  
in pietra refrattaria  
Refractory stone  
combustion chamber  
Chambre de combustion  
en pierre réfractaire  
Verbrennungskammer  
aus Schamotte



Piedini regolabili in altezza  
(solo per modelli Kook 60-70)  
Height-adjustable feet  
(only for Kook 60-70 models)  
Pieds réglables en hauteur (uniquement  
pour les modèles Kook 60-70)  
Höhenverstellbare Standfüße  
(nur für Modelle Kook 60-70)

Cucine a Legna  
da inserimento  
JOLLY - 6,4 kW



# Jolly



Interno in ghisa con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Cast iron inner with 2nd combustion air  
Intérieur fonte à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



Ventilazione  
Ventilation  
Ventilation  
Luftgebläse



Scarico fumi superiore e posteriore  
Upper and back exhaust  
Sortie fumée supérieure et postérieure  
Abgasstutzen Hinten u. Oben

# Jolly



## *Il vero asso in cucina*

Una cucina a legna ridotta, realizzata con il migliore acciaio per resistere alle temperature più elevate e per dare le migliori prestazioni in cucina. Il piano in acciaio permette di distribuire il calore in modo omogeneo, si scalda rapidamente ed è facile da pulire. I cibi possono essere cotti appoggian- do le pentole sul piano oppure a diretto contatto con il fuoco grazie ai cerchi estraibili, senza dimenticare l'indispensabile forno in acciaio inox per cucinare secondo il metodo più classico e genuino.

Grazie alla camera in ghisa e al sistema di seconda combustione che sfrutta al massimo il potere energetico della legna, la cucina economica Jolly ha una maggiore resa termica e una minore emissione di sostanze inquinanti: un vero aiuto in cucina.

## The real genius in the kitchen

A compact wood cooker made with the best steel to withstand the highest temperature and provide the best performance in the kitchen. The steel top evenly distributes the heat, warms up quickly and is easy to clean. Food can be cooked by placing the pots on the top or directly in contact with the fire thanks to the removable rings. Plus, there is the essential steel oven for authentic, classic cuisine. Thanks to the cast iron chamber and the second combustion system that makes the most of wood's energy capacity, the affordable Jolly cooker has a higher thermal output and releases fewer pollutants: a key support in the kitchen.

## Le vrai axe dans la cuisine

Une cuisinière à bois réduite, réalisée avec le meilleur acier pour résister aux températures les plus élevées et pour offrir les meilleures prestations dans la cuisine. Le plan en acier permet de distribuer la chaleur de façon homogène, chauffe rapidement et facile à nettoyer. Les aliments peuvent être cuits en posant les casseroles sur la plaque ou bien en contact direct avec le feu grâce aux cercles amovibles, sans oublier le four en acier inox indispensable pour cuisiner selon la méthode plus classique et naturelle.

Grâce à la chambre en fonte et au système de deuxième combustion qui exploite au maximum le pouvoir énergétique du bois, la cuisinière économique Jolly a un meilleur rendement thermique et une émission inférieure de substances polluantes : une vraie aide en cuisine.

## Ein richtiges Ass in der Küche

Ein klein bemessener Holzherd aus erstklassigem Stahl für sehr hohe Temperaturen und beste Performance beim Kochen. Die Stahlplatte ermöglicht eine gleichmäßige Verteilung der Hitze, wird schnell heiß und ist leicht zu reinigen. Die Speisen können auf der Platte oder dank der abnehmbaren Ringe direkt am Feuer gekocht werden, ohne dass auf den unvermeidlichen Backofen aus Edelstahl vergessen wurde, der nach klassischer und natürlicher Methode bäckt.

Durch die Gusseisenkammer und das System der sekundären Verbrennung, welche die Energie des Holzes restlos nutzt, hat der Herd Jolly eine höhere Wärmeabgabe und eine geringere Emission von Schadstoffen: eine wahre Hilfe in der Küche.

# Jolly collection

## JOLLY - 6,4 KW

6,4 kW

71,9 %

154 m<sup>3</sup>

Legna - Wood - Bois - Holz

1,9 kg/h

Ø 120 mm

119 kg

L 60 - P 60 - H 86 cm

4 cm

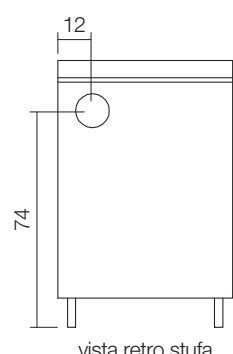
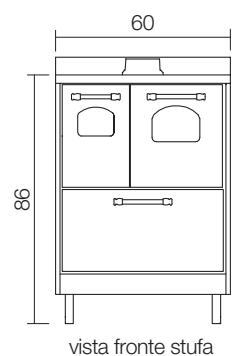
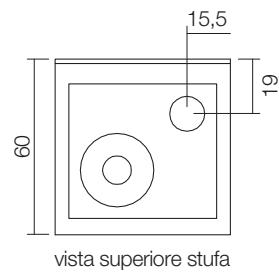
L 24,5 - P 38,5 - H 22 cm

L 16 - H 14,5 cm

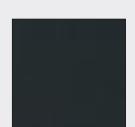
0,43 m<sup>3</sup>



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



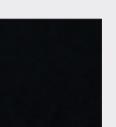
Metallo - Steel - Acier - Metall



Antracite  
Anthracite  
Anthracite  
Anthrazit



Inox  
Steel  
Inox  
Edelstahl



Nero  
Black  
Noir  
Schwarz

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 60 - 6,7 kW

# Kook 60

*Ideale per piccoli spazi  
Ideal for confined spaces  
Idéale pour les petits espaces  
Ideal für enge Räume*



Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 60 - 6,7 kW



# Kook 60



Interno in refrattario con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Refractory stone inner with 2nd combustion air  
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



OPTIONAL  
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit  
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleucht



Scarico fumi superiore centrale e posteriore centrale  
Central top and back exhaust  
Évacuation supérieure centrale et postérieure centrale  
Abgasstutzen Oben und Hinten Zentral

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 60 - 6,7 kW

# Kook 60



## *Modernità e forza dell'acciaio inox*

Questa cucina a legna da incasso è ideale per gli spazi più ristretti.

Per coordinarsi con il resto dell'arredamento questa serie di cucine ad incasso Cadel è dotata di zoccolo regolabile in altezza. La struttura è in acciaio, la camera di combustione e piano cottura in ghisa: elementi pensati per ottenere la migliore resa per cucinare.

La ghisa è un ottimo conduttore termico, robusta e resistente al fuoco, mantiene il calore a lungo anche quando le fiamme sono spente, l'acciaio inox di cui è composto il forno di cottura si scalda rapidamente, è leggero e facile da pulire.

## The modern feel and strength of stainless steel

This fitted wood cooker is ideal for confined spaces. To blend in with the rest of the interior, this series of Cadel fitted cookers has a height-adjustable skirting board. It has a steel frame, a combustion chamber and a cast iron top: elements designed for top performance when cooking.

Cast iron is an excellent thermal conductor, sturdy and resistant to fire. It retains heat for an extended period of time even after the hobs have been turned off. Stainless steel, which the oven is made of, heats up quickly, is light and easy to clean.

## Modernité et solidité de l'acier inox

Cette cuisinière à bois encastrable est la plus petite de la famille ce qui la rend idéale pour les espaces étroits. Pour s'harmoniser avec les meubles qui l'entourent cette ligne de cuisinières encastrables Cadel est pourvue de socle réglable en hauteur pour que le profil se nivelle parfaitement aux autres meubles. La structure est en acier, tandis que la chambre de combustion et la plaque de cuisson sont en fonte, l'élément idéal pour une meilleure performance de cuisson. La fonte reste un des meilleurs conducteurs thermiques, solide et résistante aux hautes températures, elle a comme avantage celui de maintenir la chaleur pour longtemps après que les flammes se sont éteintes, l'acier inox, utilisé pour le four, de son côté est aussi très résistant à la chaleur, tout en étant léger et pratique pour le nettoyage.

## Modernheit und Stärke des Inox-Stahls

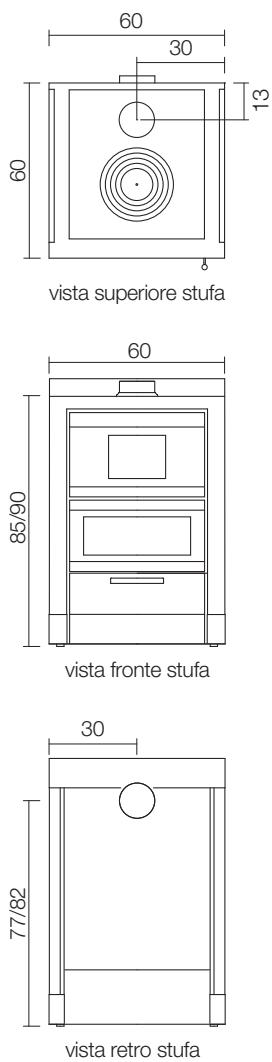
Dieser Einbau-Holzherd ist ideal für enge Räume. Die Einbauherde Cadel dieser Serie sind für die Koordination mit der bestehenden Einrichtung mit einem höhenverstellbaren Sockel ausgestattet. Die Struktur ist aus Stahl, die Verbrennungskammer und die Kochfläche aus Gusseisen: Diese Elemente wurden für einen besseren Wirkungsgrad beim Kochen ausgedacht.

Das Gusseisen ist ein optimaler Wärmeleiter, robust und feuerfest, bleibt auch nach Auslöschen der Flammen lange heiß, der Edelstahl aus dem den Backofen besteht erwärmt rasch, ist leicht und einfach zu reinigen.

# Kook 60 collection

## KOOK 60 - 6,7 KW

	6,7 kW
	76,3 %
	161 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	2,00 kg/h
	Ø 120 mm
	126 kg
	L 60 - P 60 - H 85/90 cm
	4 cm
	L 37 - P 34 - H 17 cm
	L 21,6 - H 13,5 cm
	0,47 m <sup>3</sup>

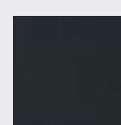


Metallo - Steel - Acier - Metall

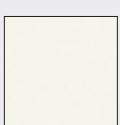


EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

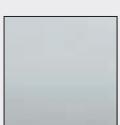
NORMATIVE EUROPEE: BlmSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen



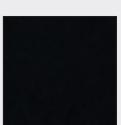
Antracite  
Anthracite  
Anthracite  
Anthrazit



Bianco  
White  
Blanc  
Weiss



Inox  
Steel  
Inox  
Edelstahl



Nero  
Black  
Noir  
Schwarz

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 70 - 6,7 kW

*Cucinare secondo tradizione  
Cooking according to tradition  
Cuisiner selon la tradition  
Kochen nach Tradition*



# Kook 70



Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK70 - 6,7 kW



# Kook 70



Interno in refrattario con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Refractory stone inner with 2nd combustion air  
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



OPTIONAL  
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit  
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleucht



Scarico fumi superiore centrale e posteriore centrale  
Central top and back exhaust  
Évacuation supérieure centrale et postérieure centrale  
Abgasstutzen Oben und Hinten Zentral

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 70 - 6,7 kW

# Kook 70



## Tradition meets innovation...

Thanks to new technologies, the performance of the Kook 70 fitted wood cookers has considerably improved, allowing for a greater thermal output and lower polluting emissions. A cooking method from the past and yet eco-friendly and modern. Not everything belonging to the past needs to be updated. Cadel decided to leave the removable rings in various sizes on the hob. The rings are used to place the pots directly in contact with the fire and make food easier to cook.

## La rencontre entre tradition et innovation

Grace aux nouvelles technologies introduites les performances des cuisinières à bois Cadel se sont nettement améliorées, permettant ainsi d'avoir un meilleur rendement du point de vue énergétique et, par conséquence, des émissions inférieures. Une méthode de cuisson liée au passé qui devient maintenant écologique et pratique avec les avantages d'un produit de conception moderne. Car moderniser un produit signifie aussi garder ce qu'il y a de bon dans la tradition et nous a permis de former notre savoir-faire ; pour cela Cadel n'abandonne pas la plaque de cuisson en fonte avec les traditionnels cercles

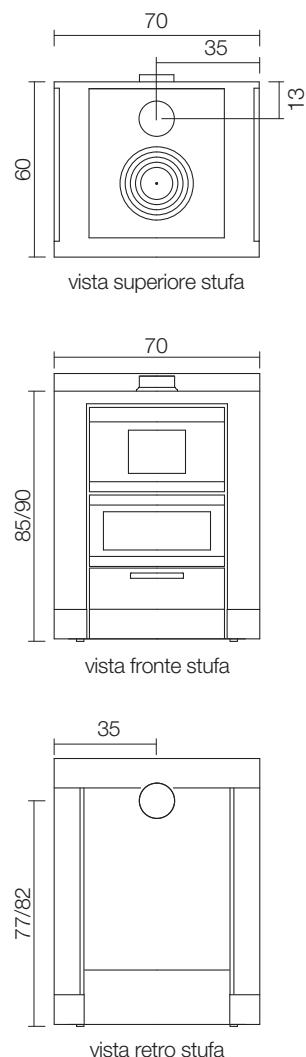
## Tradition und Innovation begegnen sich ...

Die neuen Technologien haben auch die Performance der Einbau-Holzherde Kook 70 merkbar verbessert: höhere Wärmeabgabe und geringere Schadstoffemissionen. Ein Herd, der an vergangene Zeiten gebunden aber trotzdem ökologisch und modern ist. Aber nicht alles was der Vergangenheit angehört muss erneuert werden, auch in diesem Modell hat Cadel die abnehmbaren Ringe verschiedener Größen gelassen, die es ermöglichen, die Speisen direkt am Feuer zu kochen bzw. zu garen.

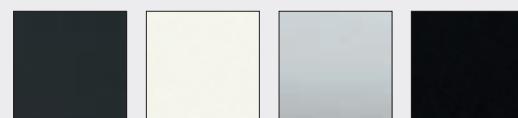
# Kook 70 collection

## KOOK 70 - 6,7 KW

	6,7 kW
	76,3 %
	161 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	2,00 kg/h
	Ø 120 mm
	128 kg
	L 70 - P 60 - H 85/90 cm
	4 cm
	L 37 - P 34 - H 17 cm
	L 21,6 - H 13,5 cm
	0,59 m <sup>3</sup>



Metallo - Steel - Acier - Metall



Antracite Anthracite Anthracite Anthrazit	Bianco White Blanc Weiss	Inox Steel Inox Edelstahl	Nero Black Noir Schwarz
--	-----------------------------------	------------------------------------	----------------------------------



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

NORMATIVE EUROPEE: BlmSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 80 - 7,5 kW

# Kook 80

*Forno capiente e funzionale  
Spacious and functional oven  
Grand four fonctionnel  
Geräumiger und  
funktionstüchtiger Backofen*





Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 80 - 7,5 kW



*Elegante piano in vetroceramica  
Elegant glass ceramic top  
Élégante plaque en vitrocéramique  
Elegante Fläche aus Glaskeramik*



# Kook 80



Interno in refrattario con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Refractory stone inner with 2nd combustion air  
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



OPTIONAL  
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit  
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleuchtung



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro  
Upper right and back right exhaust  
Évacuation supérieure et postérieure droite  
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 80 - 7,5 kW

# Kook 80



## *Più spazio alla cucina*

In questa cucina a legna da inserimento ciò che colpisce è lo spazio dedicato al forno, l'ampio vetro permette di vedere i cibi in cottura e l'ampio focolare, così che tutto sia subito sotto controllo.

Il grande forno è in acciaio inox per una cottura omogenea e una facile pulizia mentre il piano cottura che di serie è in ghisa è disponibile anche in vitroceramica. Il comodo cassetto scorrevole permette di tenere la legna a portata di mano, il tutto pensato per dare grande funzionalità ed ergonomicità agli amanti dell'arte del cucinare.

## **More space in the kitchen**

The striking element of this fitted wood cooker is the space devoted to the oven, the wide glass through which you can see the food cooking and the wide firebox, so you can have everything under control. The big, stainless steel oven ensures food is cooked evenly and the appliance is easy to clean, while the hob made of cast iron as standard is also available in a glass ceramic version. With the large, practical sliding drawer, everything is within easy reach and everything is designed to provide great functionality and economics to those who love to cook.

## **Plus de place à la cuisine**

Ce qui nous touche dans cette cuisinière encastrable est la place dédiée au four. Deux ouvertures en verre parallèles permettent de voir d'un côté la cuisson des plats et de l'autre le grand foyer en réfractaire. De cette façon tout est sous contrôle. Le grand four est réalisé en acier inox pour une cuisson plus homogène et un nettoyage plus facile, tandis que la plaque de cuisson, qui d'origine est en fonte peut être aussi commandé en vitrocéramique noir. Sur le bas, un grand tiroir rétractable peut servir à conserver le bois ou des outils de cuisine toujours à portée de main, des solutions ergonomiques et fonctionnelles pour que cuisiner reste un plaisir.

## **Ein größerer Raum im Herd**

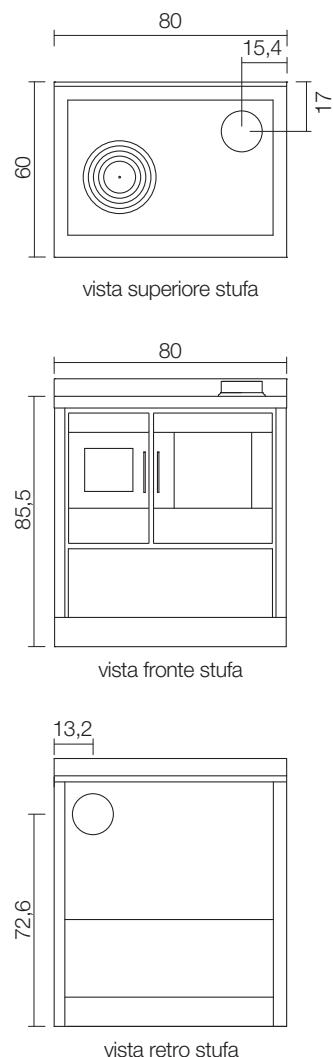
Was bei diesem Einbau-Holzherd sofort auffällt ist das geräumige Backrohr; die große Glasscheibe ermöglicht, die Speisen beim Backen und den großen Feuerraum zu beobachten, so dass alles unter Kontrolle ist.

Das geräumige Backrohr ist aus Inox-Stahl für ein gleichmäßiges Backen und leichtes Reinigen, die Kochfläche ist serienmäßig aus Gusseisen gefertigt, ist aber auch aus Keramikglas erhältlich. Die bequeme Lade dient als Stauraum für das Holz, damit es stets griffbereit ist. Zweckmäßigkeit und Ergonomie: das Richtige für die Liebhaber der Kochkunst.

# Kook 80 collection

## KOOK 80 - 7,5 KW

	7,5 kW
	82,5 %
	180 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	2,2 kg/h
	Ø 140 mm
	136 kg
	L 80 - P 60 - H 85,5 cm
	4 cm
	L 33 - P 42 - H 29 cm
	L 17,2 - H 16,7 cm
	0,68 m <sup>3</sup>



Metallo - Steel - Acier - Metall



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



NORMATIVA EUROPEA: Art.15AB-VG2015 BlmSchV2015 Regensburg München Stuttgart Aachen



Antracite Anthracite Anthrakte Anthrazit	Bianco White Blanc Weiss	Inox Steel Inox Edelstahl	Nero Black Noir Schwarz
---	-----------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 90 - 7,5 kW

*Forno capiente e funzionale  
Large and functional oven  
Four plus grand et fonctionnel  
Geräumiger und funktioneller Backofen*



# Kook 90



Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 90 - 7,5 kW



# Kook 90



Interno in refrattario con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Refractory stone inner with 2nd combustion air  
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



OPTIONAL  
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit  
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleucht



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro  
Upper right and back right exhaust  
Évacuation supérieure et postérieure droite  
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts

Cucine a Legna  
da inserimento  
KOOK 90 - 7,5 kW

# Kook 90



## *Maxi taglia per maxi prestazioni*

Kook 90 è la cucina a legna da inserimento più grande della collezione Cadel, studiata per ampi spazi e per rendersi protagonista assoluta dell'ambiente, disponibile in quattro diverse colorazioni in metallo.

Tutte le dimensioni rispettano gli standard di costruzione delle cucine per essere inserite alla perfezione anche in spazi già esistenti.

Kook 90 combina le grandi dimensioni a soluzioni tecniche innovative, come il sistema di ventilazione che distribuisce l'aria calda in modo omogeneo in tutto l'ambiente e grandi prestazioni nella cottura del cibo grazie ai nuovi piani cottura in vetroceramica.

## A large size for great performance

Kook 90 is the biggest fitted wood cooker in the Cadel collection. It is designed for large spaces and becomes the absolute centre piece of the room. All dimensions comply with the construction standards of cookers built to be perfectly fitted into existing areas.

Kook 90 combines its large size with innovative technical solutions, such as the ventilation system that evenly distributes warm air across the whole room and great performance when cooking food thanks to the new glass ceramic hobs.

## Grande taille pour des grandes performances

Kook 90 est la plus grande cuisinière à bois encastrable de la gamme Cadel, pensée pour des espaces plus importants, elle sera protagoniste dans votre cuisine, avec ces quatre coloris disponibles. Toutes les dimensions respectent les standards des constructeurs de cuisinières pour s'adapter à la perfection aux cuisines neuves et existantes. Kook 90 réunit des grandes dimensions et des solutions techniquement innovantes, comme le système de ventilation qui distribue l'air chaud de façon homogène et pour longtemps dans toute l'ambiance, à des grandes performances de cuisson grâce aux nouveaux plans de cuisson en vitrocéramique ou en fonte.

## Maxi-Größe für Maxi-Leistungen

Kook 90 ist der größte Einbau-Holzherd der Kollektion Cadel, gedacht für große Räume, in denen er eine wichtige Rolle spielt; aus Metall, in vier verschiedenen Farben erhältlich.

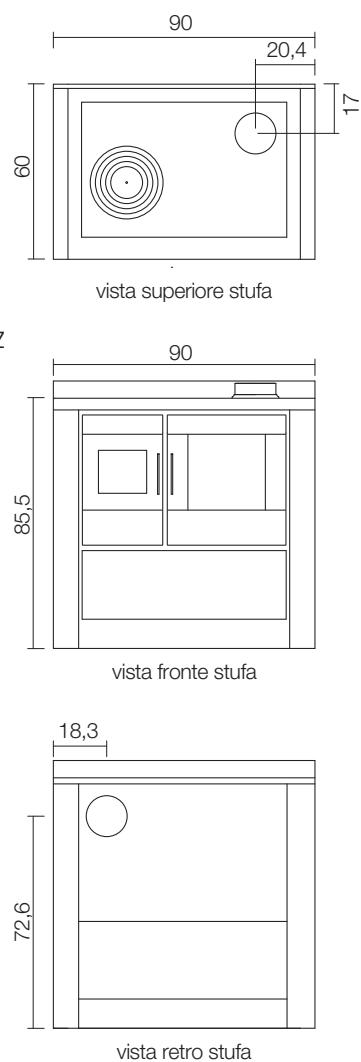
Sämtliche Abmessungen entsprechen den Bau-Standards der Herde, um auch in einen bereits bestehenden Platz perfekt eingefügt werden zu können.

Kook 90 kombiniert die großen Abmessungen mit innovativen technischen Lösungen, so das Belüftungssystem, das die warme Luft im ganzen Raum verteilt und große Leistungen beim Garen der Speisen dank der neuen Kochplatten aus Keramikglas.

# Kook 90 collection

## KOOK 90 - 7,5 KW

	7,5 kW
	82,5 %
	180 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	2,2 kg/h
	Ø 140 mm
	138 kg
	L 90 - P 60 - H 85,5 cm
	4 cm
	L 33 - P 42 - H 29 cm
	L 17,2 - H 16,7 cm
	0,68 m <sup>3</sup>

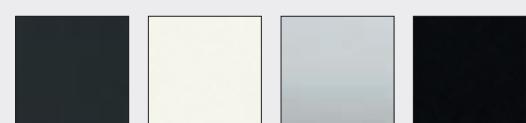


Metallo - Steel - Acier - Metall



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007

NORMATIVA EUROPEA: Art.15AB-VG 2015 BlmSchV 2015 Regensburg München Stuttgart Aachen



Antracite Anthracite Anthrakite Anthrazit	Bianco White Blanc Weiss	Inox Steel Inox Edelstahl	Nero Black Noir Schwarz
--	-----------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

Cucine a Legna  
libera installazione  
SMART - 6 kW



# Smart



*La cucina Smart  
The smart wood burning cooker  
La cuisinière smart  
Die Smart-Küche*



Cucine a Legna  
libera installazione  
SMART - 6 kW



# Smart



Interno in ghisa con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Cast iron inner with 2nd combustion air  
Intérieur fonte à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Gusseisen mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



Scarico fumi  
superiore destro  
Top right exhaust outlet  
Évacuation fumées  
supérieure droite  
Abgasstutzen Oben Rechts



Scarico fumi  
superiore centrale  
Central top exhaust outlet  
Évacuation sup. central  
Abgasstutzen Oben Zentral



Scarico fumi  
posteriore destro  
Right back exhaust outlet  
Évacuation fumées  
postérieure droite  
Abgasstutzen Hinten Rechts

Cucine a Legna  
libera installazione  
SMART - 6 kW

# Smart



## *L'essenziale in cucina*

Riscaldare e cucinare con pochi semplici gesti. Con Smart, la cucina a legna freestanding di Cadel, è possibile farlo in modo intelligente, perché creata con essenzialità funzionale, la complice perfetta del benessere di casa. Pratica ed ergonomica nell'uso di tutti i giorni, lascia la libertà di disporla dove si desidera e dove può dare un tocco in più all'arredamento grazie al rivestimento colorato.

### **The essential in cooking**

Heating and cooking with a few, simple steps. With Smart, the Cadel free-standing wood cooker, there is precisely a smart way of doing it, as it is made with an essential, functional design: the perfect help to provide comfort at home. Practical and ergonomic in everyday use, you can place it wherever you want and its colourful coating adds an extra touch to interiors.

### **L'essential en cuisine**

Chauder et cuire avec quelques gestes simples. Avec Smart, la cuisinière à bois freestanding de la société Cadel, il est possible de le faire intelligemment, car elle est créée avec une essentielité fonctionnelle, la complice parfaite du bien-être de la maison. Pratique et ergonomique pour l'utilisation quotidienne, elle peut être placée où on le souhaite et donner une touche en plus à la décoration, grâce au revêtement en couleur.

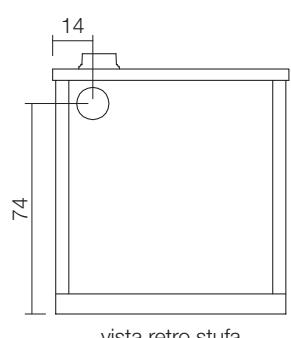
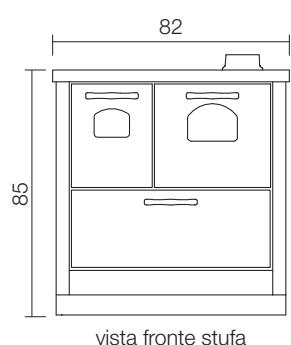
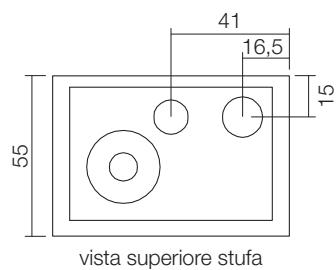
### **Das wesentliche in der Küche**

Heizen und Kochen mit wenigen einfachen Gesten. Smart der freestanding Holzofen von Cadel ermöglicht es auf intelligente Weise, da er essentiell und funktionstüchtig ausgelegt ist, der perfekte Partner heimischen Wohlbefindens. Praktisch und ergonomisch im täglichen Gebrauch, kann er überall und wo er mit seiner farbigen Verkleidung der Einrichtung eine besondere Note verleiht platziert werden.

# Smart collection

## SMART - 6 KW

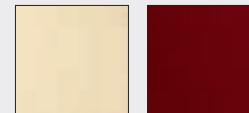
	6 kW
	71,5 %
	144 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	1,8 kg/h
	Ø 120 mm
	132 kg
	L 82 - P 55 - H 85 cm
	4 cm
	L 29,5 - P 38,5 - H 22 cm
	L 18 - H 13,5 cm
	0,59 m <sup>3</sup>



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



Maiolica - Majolica - Céramique - Keramik



Avorio Ivory Ivoire Elfenbein	Rosso Red Rouge Rot
--	------------------------------



Metallo - Steel - Acier - Metall



Avorio Ivory Ivoire Elfenbein	Rosso Red Rouge Rot
--	------------------------------

Cucine a Legna  
libera installazione  
KOOK 87 - 7,5 kW



# Kook 87

*Scalda e cucina dove vuoi tu!*

*Heat and cook wherever you want!*

*Chauffage et cuisson où nous voulons !*

*Wärmen Sie auf und kochen Sie wo Sie wollen!*



Cucine a Legna  
libera installazione  
KOOK 87 - 7,5 kW



# Kook 87



Interno in refrattario con aria 2<sup>a</sup> combustione  
Refractory stone inner with 2nd combustion air  
Intérieur réfractaire à apport d'air secondaire  
Feuerraum aus Schamotte mit Sekundärluftverbrennung



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



OPTIONAL  
Kit ventilazione + luce / Ventilation + light kit  
Ventilation + éclairage / Lüftung kit + Beleucht



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro  
Upper right and back right exhaust  
Évacuation supérieure et postérieure droite  
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts

Cucine a Legna  
libera installazione  
KOOK 87 - 7,5 kW



## *Scalda e cucina dove vuoi tu!*

Per chi cerca un sistema tradizionale e moderno di riscaldare e cuocere in modo naturale, Kook 87 è la soluzione ideale. Una cucina a legna a libera installazione dalle preggiate finiture che danno un tocco di carattere all'ambiente combinando alla sua estrema funzionalità uno stile unico. Oltre al rivestimento in metallo, Cadel propone anche la versione rivestita con raffinate maioliche artigianali disponibili in due colori per dare un'impronta romantica ed elegante alla vostra cucina.

## *Heat and cook wherever you want!*

For those seeking a traditional and modern system to heat and cook in a natural way, Kook 87 is the ideal solution. A wood cooker that you can install wherever you want and featuring fine finishes that add a distinctive touch to the environment by combining extreme functionality with unique style. Along with the metal coating, Cadel also offers fine, handcrafted majolica coating available in two colours to add an elegant, romantic feel to your kitchen.

## *Chaudage et cuisson où nous voulons !*

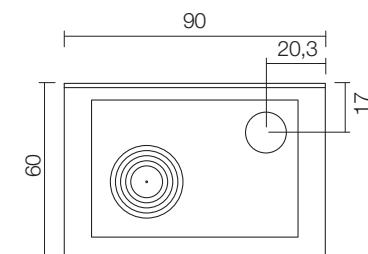
Pour ceux qui veulent rendre le feu protagoniste dans leur maison, ou pour ceux qui cherchent un moyen de chauffage et de cuisson en même temps moderne et traditionnel, Kook 87 est la solution. Une cuisinière en pose libre avec des finitions très recherchées qui donne une touche de caractère à l'ambiance, en réunissant sa grande fonctionnalité à son style unique. Cadel propose un revêtement en métal et une version avec finition en céramique artisanale, disponible en deux couleurs pour donner une empreinte romantique et élégante à vos cuisines. Kook 87 avec ses couleurs et son dessin deviendra le centre d'attention de la cuisine.

## *Wärmen Sie auf und kochen Sie wo Sie wollen!*

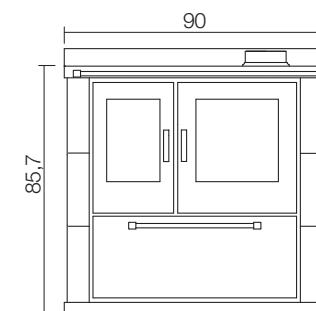
Wer auf der Suche nach einem traditionellen und modernen System zum Aufwärmen und Kochen auf natürliche Weise ist, findet in Kook 87 die ideale Lösung. Ein Holzherd mit ungebundener Installation mit einem wertvollen Finish, das auch in das Ambiente Charakter bringt. Extreme Zweckmäßigkeit und einzigartiger Stil. Neben der Verkleidung aus Metall schlägt Cadel auch die Version mit einer wertvollen Verkleidung aus handwerklicher Majolika vor, die in zwei verschiedenen Farben erhältlich ist und Ihre Küche romantisch und elegant erscheinen lässt.

### **KOOK 87 - 7,5 KW**

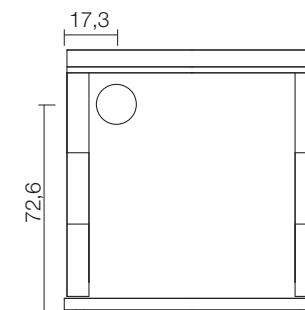
	7,5 kW
	82,5 %
	180 m <sup>3</sup>
	Legna - Wood - Bois - Holz
	2,2 kg/h
	Ø 140 mm
	140 kg - 172 kg
	L 90 - P 60 - H 85,7 cm
	4 cm
	L 33 - P 42 - H 29 cm
	L 17,2 - H 16,7 cm
	0,68 m <sup>3</sup>



vista superiore stufa



vista fronte stufa



vista retro stufa



EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007



NORMATIVE EUROPEE: Art.15AB-VG 2015 BlmSchV2015 Regensburg München Stuttgart Aachen

# Kook 87 collection



Maiolica - Majolica - Céramique - Keramik



Avorio Ivory Ivoire Elfenbein	Rosso Red Rouge Rot
--	------------------------------



Metallo - Steel - Acier - Metall



Avorio Ivory Ivoire Elfenbein	Bianco White Blanc Weiss	Rosso Red Rouge Rot
--	-----------------------------------	------------------------------

# Demetra



Posizione griglia fuoco per cottura  
Position of the fire rack  
in cooking mode  
Position grille feu pour cuisson  
Position des Feuergitters zum Kochen



Porta in acciaio  
Steel door  
Porte en acier  
Tür aus Stahl



Posizione griglia fuoco  
per riscaldamento  
position of the fire rack  
in heating mode  
Position grille feu pour chauffage  
Position des Feuergitters zum Heizen



Raccordi idraulici  
Hydraulic fittings  
Raccords hydrauliques  
Hydraulikanschlüsse



## *Termocucina: multifunzionalità al tuo servizio*

La termocucina è uno strumento estremamente funzionale, un vero aiuto per la cucina e per tutta la casa. Si rifà alle antiche tradizioni, sfruttando la legna come combustibile e si avvale delle più moderne tecnologie per sfruttare al massimo il calore e destinarlo in più usi. Con le termocucine a legna è possibile cucinare, riscaldare i cibi e l'ambiente e alimentare l'impianto di riscaldamento di tutta la casa grazie al circuito idraulico composto da serpentine in acciaio.



## **Thermo cooker: multifunctionality at your service**

A thermo cooker is an extremely functional tool providing real support in the kitchen and for the whole house. It draws inspiration from tradition, making the most of wood in terms of fuel and employing the latest technology to make full use of heat and use it for several purposes. With wood-burning thermo cookers you can heat food and the room and feed the heating system for the whole house thanks to the hydraulic circuit consisting of steel coils.

## **Thermo-cuisinière: multifonctionnalité à votre service**

La thermo-cuisinière est un instrument extrêmement fonctionnel, une vraie aide pour la cuisine et pour toute la maison. Elle revient aux vieilles traditions, en exploitant le bois comme combustible et utilise les technologies les plus modernes pour exploiter au maximum la chaleur et la destiner à plusieurs utilisations. Avec les thermo-cuisinières à bois il est possible de cuisiner, chauffer les aliments et la pièce et alimenter l'installation de chauffage de toute la maison grâce au circuit hydraulique composé de serpentin en acier.

## **Thermoherd: Multifunktion zu Ihren Diensten**

Der Thermoherd ist ein extrem funktionsdienliches Instrument, eine richtige Hilfe in der Küche und in der ganzen Wohnung. Holz als Brennstoff nach alter Tradition und fortschrittliche Technologie, um die Hitze in höchstem Ausmaß und für mehrere Zwecke zu nutzen. Mit den Holz-Thermoöfen kann man kochen, die Speisen wärmen und den Raum aufheizen und die Heizanlage der ganzen Wohnung dank des aus Wärmeschlangen bestehenden Hydraulikkeises versorgen.

Termocucine  
DEMETRA - 21,6 kW



# Demetra



Collegamento all'impianto di riscaldamento  
Connection to the heating system  
Liaison avec installation de chauffage  
Anschluss zu Heizungssystem



Cucinare  
Cooking  
Cuisiner  
Kochen



Vista sul forno  
View on the oven  
Vue sur le four  
Sicht des Backofens



Maniglia anti ustione  
Burnproof handle  
Poignée anti brûlure  
Isolierter Griff



Collegamento termostato esterno  
Connection to the external thermostat  
Liaison thermostat externe  
Anschluss zu Außenthermostat



Scarico fumi superiore destro e posteriore destro  
Upper right and back right exhaust  
Évacuation supérieure et postérieure droite  
Abgasstutzen Oben und Hinten Rechts